



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR
ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE
DE MONTREAL



BULLETIN

DE LA

Caisse Nationale D'ECONOMIE

ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

MM. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

Directeurs

HON. F.-L. BEIQUÉ, (à vie).
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
A. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
EUGÈNE LAFONTAINE, C. R.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HERMÉNÉGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

HON. F.-L. BEIQUÉ, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIÈRE.
D. PARIZEAU.
L.-G.-A. CRESSE.

Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
Dr J.-A. DEMERS,
J.-B. DESBOIS,
LUDGER GRAVEL.

Comité du Bulletin

MM. EUG. LAFONTAINE, Président.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HON. L.-J. LORANGER,
G.-A. MARSAN,
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

Les Pâtes Alimentaires

— DE —

C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

Vol. 3 — No 3

AOUT 1906

Abonnement : 25c par année

L'ETAT ET LA MUTUALITE

Il n'est pas de pays où la mutualité ait fait autant de progrès, soit aussi bien organisée, aussi forte qu'en France.

La mutualité française est une des rares institutions de notre ancienne mère-patrie capables de résister aux changements les plus radicaux et aux bouleversements les plus graves.

Elle oppose au socialisme une résistance victorieuse comme elle l'a prouvé lors de la discussion de la loi sur les retraites ouvrières.

Cette prospérité, cette autorité est l'œuvre du temps et le résultat du travail constant, désintéressé des classes dirigeantes et de l'encouragement de l'Etat.

Il n'est pas un citoyen français, comptant pour quelque chose et étant quelqu'un dans son pays, qui, à un moment donné, n'ait appartenu à une mutualité, à titre de sociétaire ou de membre honoraire, et qui n'ait apporté sa pierre à l'érection du magnifique édifice actuel.

En 1886, la France comptait 7,500 sociétés de secours mutuels et de retraites ; vingt ans après, en 1906, elle en compte plus de 20,000. En

1886, ces sociétés possédaient quarante millions de piastres. Leur actif dépasse aujourd'hui cent millions. Il y a vingt ans, le nombre des mutualistes était de deux millions ; il était de cinq millions au premier janvier dernier.

L'Etat a aidé de deux manières à ce développement. Par des subventions directes, relativement peu importantes, et par le paiement d'un taux d'intérêt de $4\frac{1}{2}$ p. c.

Cette dernière combinaison est particulièrement remarquable. Elle ne crée aucun avantage en faveur d'une classe spéciale des citoyens, celle des mutualistes, puisque tout citoyen peut en bénéficier, et elle procure aux sociétés un traitement des plus encourageants alors que l'intérêt des fonds d'Etat ne s'élève pas à 3 p. c.

On a maintes fois tenté en vain de faire supprimer ou diminuer le taux de cet intérêt. Et au cours de la dernière lutte, M. Paul Deschanel, un des hommes d'Etat les plus en vue, disait : « Si on donnait deux millions de plus par an à la mutualité, on en économiserait dix à l'Assistance publique »

C'est qu'en effet la mutualité est le remède par excellence contre le paupérisme.

Dans ces dernières années, les sociétés mutuelles de retraite ont pris dans le monde entier un essor remarquable. Au Canada, la Caisse Nationale d'Économie est la seule institution ayant emprunté ses principes et son fonctionnement aux institutions françaises tant surveillées et contrôlées par la loi.

Comme là-bas, les fonds de la Caisse Nationale d'Économie sont placés à l'abri de toute calamité. Les fonds s'accumulent régulièrement, normalement, et constituent cette grande réserve que les sociétaires trouveront au bout de vingt ans pour les protéger contre les déboires de l'existence et les misères de la vieillesse.

Est-ce que ces œuvres de prévoyance contribuant à la prospérité du pays, à la paix sociale, ne méritent pas l'encouragement et la protection des gouvernements au même titre que la navigation fluviale ou océanique, les chemins de fer et l'industrie laitière ?

Il faudrait si peu de chose pour décupler le nombre et la fortune des sociétés mutuelles qu'on est en droit de s'étonner de ce que l'État ne fasse pas, au Canada, le nécessaire pour atteindre un but si éminemment patriotique et pour acquérir le droit d'exercer une stricte et efficace surveillance sur les sociétés.

UN CONCOURS

DE

RECRUTEMENT

Avis aux percepteurs

Les percepteurs sont priés de prendre avis que le Bureau de direction a décidé d'ouvrir, comme les années précédentes, un concours qui commencera le 1er septembre prochain et se terminera le 31 décembre inclusivement. Ce concours aura pour unique objet le recrutement des nouveaux membres dans les sections et bureaux de perception.

J'engage donc tous les percepteurs à commencer, dès à présent, ou au moins au 1er septembre prochain, à travailler activement au recrutement des nouveaux membres.

Le Bureau de direction s'est imposé des sacrifices en accordant aux percepteurs, pour l'année courante, moyennant l'inscription de cinq nouveaux membres, la somme de \$1.00 de commission par membre inscrit. Le Bureau espère qu'après de telles concessions, les percepteurs redoubleront de zèle et que, au 31 décembre prochain, la Caisse Nationale d'Économie aura acquis plusieurs milliers de nouveaux membres.

Les rapports des nouveaux membres devront être remis au Bureau central pour le 31 décembre pro-

chain. Après ce jour, aucun rapport ne sera accepté.

Les conditions et les prix du concours seront définis dans le prochain numéro du « Bulletin ».

Nous expédions aux percepteurs, avec le présent numéro, une centaine de circulaires pour être distribuées aux sociétaires et pour faciliter le travail de propagande. Nous en enverrons en plus grande quantité aux percepteurs qui nous en feront la demande.

Espérant que vous accorderez à notre Société l'attention qu'elle mérite, je me souscris,

Votre tout dévoué,

ARTHUR GAGNON,

Sec.-trés.

UTOPIES D'ANTAN

Devant le progrès intensif et merveilleux de la science moderne sur celle du passé, on a vraiment lieu d'être surpris qu'il se trouve encore des gens qui s'obstinent à crier au sophisme, lorsque surgit une idée nouvelle qui a l'impudence de ne pas procéder de principes plus ou moins scientifiquement établis, mais considérés par eux comme intangibles et immuables.

Les leçons de choses, les faits mêmes ne manquent pourtant pas dans l'histoire de notre civilisation, démontrant au delà de l'évidence que l'erreur d'hier peut être la vérité de demain et que l'utopie d'antan peut devenir la réalité de l'avenir.

Les grands inventeurs, les novateurs illustres, tous ceux dont l'éclat du génie a illuminé le monde ont rencontré devant eux le même doute, les mêmes résistances opiniâtres.

Galilée, découvrant la preuve expérimentale du système de Copernic sur la rotation de la terre, fut contraint d'abjurer sa découverte comme une hérésie ; Gutenberg, qui nous donna l'imprimerie, eut à défendre sa conception contre la mauvaise foi de nombre de ses contemporains ; Bernard de Palissy, qui dota l'art céramique d'une branche nouvelle, dut brûler ses meubles pour cuire les essais de ses merveilleuses poteries émaillées : il mourut à la Bastille ; Denis Papin, Fulton, dans leurs découvertes sur les diverses applications de la vapeur, et combien d'autres encore dont les noms sont non moins glorieux, ont été victimes d'une méfiance, d'une hostilité allant jusqu'à la persécution.

Cependant, leurs œuvres sont restées ; elles figurent maintenant parmi les plus belles conquêtes de la science et ces utopies d'autrefois, glorifiées aujourd'hui, ont servi de base initiale, de point de départ à d'autres grandes découvertes qui ont quasi transformé notre vie sociale.

Cette justice toute posthume qui leur a été rendue ne devrait-elle pas inspirer, de nos jours, de salutaires réflexions et un peu plus de pondération, de sagesse à ceux qu'une sorte d'atavisme pousse encore à soutenir que la science a des limites dont nul ne saurait se départir ?

Le grand naturaliste Lamarck disait, au commencement du siècle dernier : « Quelque difficulté qu'il y ait à découvrir des vérités nouvelles, il s'en trouve encore de plus grandes à les faire reconnaître ».

N'est-il pas profondément triste de constater que ces paroles puissent, encore, trouver leur application ?

L'Idée de Prévoyance, dans un ordre de choses différent et bien que d'une conception plus modeste mais non moins grande dans ses effets, n'a pas échappé à cette méfiance, à ces critiques inconsidérées, à des attaques même d'une violence outrée dépassant les bornes de l'imagination.

Le bon sens du travailleur a fait litière des inepties accumulées par ces détracteurs contre le système nouveau d'épargne que le fondateur des « Prévoyants de l'Avenir », Chatelus, nous présentait, en 1880, comme la solution du problème des retraites ouvrières et le plus sûr moyen d'émancipation pour le prolétariat ; l'OEuvre prit peu à peu un immense développement et peut-être faut-il voir plutôt dans ce succès la cause des obstacles de toute nature par lesquels on essaya de l'entraver après avoir cherché en vain à la ridiculiser.

Le principal grief qu'on trouva au système chatelusien fut d'ignorer complètement les règles *scientifiques* observées en matière de retraite par la Mutualité dite officielle.

Ce qui est exact, car cette pseudo-ignorance *voulue* établit même toute la valeur du système et constitue sa raison d'être.

On sait, en effet, que les retraites

servies par les sociétés soumises à la loi française du 1er avril 1898 (loi qui consacra le régime officiel) sont calculées par des actuaires (?), suivant des règles prétendues scientifiques, de façon que le retraité soit *supposé* avoir récupéré, à son décès, toutes les sommes par lui versées, cotisations et intérêts compris.

C'est ce qu'on appelle le « compte individuel » ; on peut dire qu'il est bien nommé, mais, en revanche, on cherchera vainement le rapport qu'il peut avoir avec l'idée solidariste qu'entend le mot : Mutualité.

Le système chatelusien et, partant, celui de la Caisse Nationale d'Économie, lui, ne s'embarasse pas de ces calculs purement *hypothétiques* et qui ont, de ce fait, avec la science *mathématique*, la différence de manquer de précision, et, pour les mutualistes, l'inconvénient de coûter fort cher.

Plus respectueux des vrais principes de la Mutualité, il se contente d'établir la répartition intégrale et égale entre ses adeptes ayant accompli le stage réglementaire de vingt années de sociétariat, les *intérêts seulement* du capital social, lequel doit s'accroître indéfiniment des cotisations versées.

Toute l'économie de notre système repose donc sur ce principe fondamental : accroissement continu d'un capital *productif à perpétuité d'intérêts* dont sont et seront bénéficiaires les ayants-droit du présent et de l'avenir.

Rien n'est plus simple ; rien n'est plus mathématique ; rien aussi n'est plus mutualiste, puisque le Prévoyant n'économise pas égoïstement

que pour lui seul, mais encore pour tous ceux qui accompliront le même acte de solidarité ; rien encore n'est plus juste, car il est aisé de comprendre qu'avec le principe de l'accumulation indéfinie des cotisations, aucun adhérent ne peut être lésé, puisqu'il est toujours sûr de retrouver dans la caisse sociale, au moment de son admission à la pension, ses versements considérablement grossis de ceux effectués par les disparus.

En outre, il n'est pas difficile de faire la preuve de la *vérité scientifique* de ce système. Il suffit de dire qu'en 25 années, en France, il a permis aux travailleurs d'épargner 60 millions de francs ; que les recettes annuelles qui se joignent à ce capital imposant atteignent actuellement 7 millions de francs et que la progression normale indique qu'avant peu elles dépasseront 10 millions l'an !

Aussi lorsque ces adversaires, ces contempteurs de tout progrès dont les novateurs ont eu de tout temps à subir les attaques, se retrouvent aujourd'hui devant l'OEuvre de la Prévoyance et vont jusqu'à insinuer perfidement les mots de « débâcle » et de « faillite prochaine », nous ne pouvons que hausser les épaules et plaindre ces malheureux qui, par dépit de voir celle dont ils se gaussaient à sa naissance de plus en plus forte et puissante, perdent tout sentiment de dignité dans de stupides allégations dont le ridicule retombe entièrement sur eux.

Quoi qu'ils disent, quoi qu'ils fassent, ils n'empêcheront pas la lumière de briller, la vérité de se faire jour.

NOS ORGANISATEURS

Les organisateurs réguliers du Bureau central reçoivent l'ordre de visiter les sections déjà établies et ont le plein pouvoir de voir à la bonne administration des sections sans que les percepteurs s'y opposent. MM. A. Bellemare, J.-E. Pinault, E. Malo et les autres organisateurs, qui sont porteurs d'autorisation pour propager la Société, recevront sans aucun doute l'appui des percepteurs dans les sections, pour le plus grand bien de notre Société.

Par ordre,

ARTHUR GAGNON,

Sec.-trés.

LES UNIONS ET FEDERATIONS MUTUALISTES FRANCAISES

Dans son grand ouvrage de biologie, M. Espinas a placé une formule qui mérite d'être reproduite.

« L'aptitude à l'isolement, dit ce savant remarquable, n'est qu'un caractère très inférieur de l'individualité. Ce n'est pas une déchéance, c'est un progrès pour l'individu de devenir organe par rapport à un tout plus étendu, et de soutenir des rapports nombreux avec d'autres foyers de vie, d'autres individualités ».

On pourrait expliquer, par ces quelques lignes, toute la genèse du mutualisme. Les individus, faibles dans leur isolement, sentirent d'abord qu'ils devaient s'associer entre eux pour acquérir de la force ; puis, ce premier pas étant intelligemment franchi, après des siècles de tâtonnement, car les origines du mutualisme se perdent dans la nuit

des temps, le besoin de progrès vint suggérer l'idée de grouper en « unions » les unités d'association, et puissamment enfin, en « Fédérations », ces Unions elles-mêmes. Ce fut l'œuvre de ces dernières années de réaliser dans la plénitude l'évolution unioniste au sein de la mutualité définitivement classée parmi les grands phénomènes sociaux.

Un groupement suprême s'élève au-dessus de tous les autres : il s'appelle la « Fédération Nationale », et, depuis qu'il a été créé, il a prouvé sa robuste vitalité par l'accomplissement d'une œuvre étonnamment féconde. C'est la « Fédération Nationale » qui est intervenue dans l'élaboration de la loi des retraites ouvrières, pour jeter dans les terrains scientifiquement arides de l'assurance sociale quelques semences généreuses de mutualisme ; c'est elle qui a pris l'initiative d'une entente entre le corps médical et les sociétés de secours mutuel ; c'est elle qui, par une propagande admirablement comprise, a contribué à la création du plus grand nombre des unions départementales : intermédiaire naturelle auprès des pouvoirs publics, la Fédération Nationale s'efforce d'amener le triomphe de toutes les revendications mutualistes : elle s'est préoccupé et elle se préoccupe, de la question d'assurance en cas de décès, du problème d'hygiène sociale. Elle a démontré la grandeur de son but et l'immensité de ses aspirations lorsque l'on a créé la Fédération Internationale de la mutualité.

L'Union et la Fédération consti-

tuent donc la charpente d'acier sur laquelle repose l'édifice de la mutualité française. Les mutualistes, chez nous, n'ont pas le droit de l'ignorer. Sait-on jusqu'où peut aller, dans l'union, le secret de leur puissance ? Ne pourraient-ils faire un appel pacifique aux associations parallèles de syndicats, de coopératives, pour former contre le mal social une association gigantesque de bonne volonté ?

L'union fait la force, a dit simplement le livre de la sagesse des nations.

JOSEPH RIBET.

RELEVÉ DES LIVRES

Avis aux percepteurs

Le Bureau de direction a décidé de faire, dans le courant du mois prochain, un relevé complet des registres de la Caisse Nationale d'Économie pour les sociétaires arriérés, de préparer leurs comptes, et, autant que possible, de les envoyer sous enveloppe aux percepteurs. Ces derniers pourront eux-mêmes en faire la distribution après avoir constaté avec leur livre de caisse si les livrets des sociétaires s'accordent avec nos registres.

Par ce moyen, s'il s'y trouvait quelques erreurs, les percepteurs les corrigeraient facilement, dès à présent, et éviteraient ainsi des désagréments qui pourraient survenir plus tard.

ARTHUR GAGNON,
Sec. trés.

SUS AUX ANGLICISMES !

ANGLICISMES	EQUIVALENTS FRANÇAIS
Un « set » d'amis.....	Un CERCLE, une RÉUNION d'amis.
Un « set » de gens choisis.....	Une SOCIÉTÉ choisie.
Un « set » d'originiaux.....	Une COLLECTION, une RÉUNION d'originiaux.
Un « set » de savants.....	Une ASSOCIATION, un CORPS, une SOCIÉTÉ de savants.
Un « set » de mauvais sujets.....	Une CLIQUE de mauvais sujets.
Un « set » de vauriens.....	Une BANDE, une TROUPE, un TAS de vauriens.
Un « set » de danseurs.....	Un GROUPE, un COUPLE de danseurs.
Un « set » de diamants, de perles.....	Une PARURE, une GARNITURE de diamants, de perles.
Un « set » de boutons.....	Une GARNITURE de boutons.
Un « set » de fourrures.....	Un HABILLEMENT complet en fourrures, ou une GARNITURE de fourrures.
Un « set » d'outils.....	Un OUTILLAGE d'outils, un ASSORTIMENT d'outils, une COLLECTION d'outils.
Un « set » de cheminée.....	Une GARNITURE de cheminée (objets qui parent le dessus d'une cheminée).
Un « set » de foyer.....	Une GARNITURE de foyer (pelle, pincettes, chenets, etc.).
Un « set » de vaisselle.....	Un SERVICE de vaisselle.
Un « set » de salon, de chambre à coucher.....	Un AMEUBLEMENT, un MEUBLE de salon, de chambre à coucher.
Un « set » de poulies.....	Une GARNITURE de poulies (un certain nombre de poulies montées sur une chape).
Un « set » de marchandises.....	Un ASSORTIMENT, une VARIÉTÉ, un GRAND NOMBRE de marchandises.
Un « set » de livres.....	Une COLLECTION, une SÉRIE de livres.
Un « set » d'avirons, de voiles, de broches à tricoter, de cartes.....	Un JEU d'avirons, de voiles, de broches à tricoter, de cartes.

(Du *Bulletin du Parler Français au Canada*).

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS DE JUILLET 1906

RECETTES

Balance en mains au 30 juin 1906.....		\$35,115.79
Versements Classe A.....	\$ 1,827.50	
Versements Classe B.....	631.50	
	<hr/>	2,459.00
Intérêt sur Contributions Mensuelles.....		.70
		<hr/>
		\$37,575.49

DEBOURSÉS

Commutations mensuelles.....		27.18
Balance en Banque.....		<hr/>
		\$37,548.31

CAPITAL INALIENABLE AU 31 JUILLET 1906

Débitures de la Cité de Montréal.....	\$37,750.00	
Prêt à la Commission Scolaire de la ville de la Côte Saint-Louis.....	20,000.00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,588.20	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	10,181.64	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur d'Arthabaskaville.....	51,234.35	
Prêt à la Commission Scolaire de Shawenegan.....	14,000.00	
Prêt à la Municipalité du Maniwaki.....	9,849.48	
Banque d'Épargne de la Cité & du District (Dépot).....	37,548.31	
Intérêts accrus au 31 juillet 1906.....	3,644.15	
		<hr/>
		\$203,796.13

ARTHUR GAGNON,

Sec.-Trés.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 juillet 1906

Somme payée aux Rentiers.....	4,576,899 francs
Capital.....	60 MILLIONS 994,058 francs
Sociétaires existants.....	531,300
Sections (France et Colonies).....	2,100

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur	9	Parizeau, Damase, marchand	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8	Beaudry, N.-J.-E., bijoutier	1
David, Hon. L.-O., sénateur	3	Deguire, J.-O., entrepreneur	1
Dandurand, Hon. R., sénateur	3	Dumont, J.-Bte, agent d'assurance	4
Crépeau, Jules, Ass. greffier	1	Boucher et Mercier, marchands	9
Fortier, Jos. imprimeur	3	Lemieux, Narcisse, comptable	3
Décary, Arthur, pharmacien	x3	Demers, L.-P., M.P.	3
Beauchamp, J.-J., avocat	6	Gervais, Rév. Stan., professeur	1
Gariévy, Rév. C.-A., professeur	1	Gervais, Rév. J.-A., professeur	1
Simard, Rév. H.-A., professeur	1	Gagnon, Rév. A.-O., professeur	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur	1	Jeannotte, H., médecin	7
O'Neil, Rév. Thos., professeur	1	Terroux, Ls., comptable	2
Masson, E.-H., manufacturier	7	DeLoimier, R.-S., avocat	8
Bruchési, Chas., avocat	3	Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5
DeMartigny, Adélar, notaire	3	Leduc, A.-A., bourgeois	6
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral	7	Masson, Mme J.-E.	8
Bégin, Rév. H., professeur	1	Mount, P.-E., médecin	3
Duchesneau, J.-A., médecin	3	Gagnon, N.-T., constructeur	x2
Perrault, Rév. A., vicaire	1	Prud'homme, Alex., marchand	7
Geoffrion, L.-E., épicier en gros	3	Gratton, Chas., rentier	5
Maucotel, J.-A., régistrateur	7	Terroux, Robert, courtier	1
Ostigny, P.-E., pharmacien	2	Bourbeau, Rainville, avocat	2
Laurence, A.-J., pharmacien	5	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin	1
Ladouceur, Dan., médecin	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire	3	Brunet, Jos., ex-échevin	x2
Lancôt, Aimé, marchand	5	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance	5	Guillet, P.-O., notaire	9
Dubois, Rév. Nazaire, professeur	1	Laframboise, Arthur, com. voy.	2
Désautels, J.-C.	x3	Loranger, Hon. L.-O., juge	3
Lavigne, J.-B.-E., médecin	2	Bourdon, J.-A.	x1
Loranger, J.-H., avocat	1	Dostaler, D'Angeville	3
Frigon, A.-P., comptable	3	Poitras, N.-C., médecin	1
Perrault, Rév. Hildege, vicaire	1	Cochard, Rév. L.-P., vicaire	1
Daubigny, Th., M. V.	1	Filion, Alex., com. voy.	7
Lavallée, Oscar, avocat	1	Cheffers, Joseph, médecin	x2
Forget, L.-C., banque d'épargne	1	David, Odilon, marchand	6
Papineau, G.-B.	5	Noël, Romuald	6
Lionais, Henri, journaliste	5	Langlois, Chas., marchand	6
Chauret, J.-A., membre parlement	5	Manseau, Frs	4
Choquet, Emery	6	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance	6
Chagnon, C.-P., ancien marchand	x1	Lionais, Alfred, journaliste	1
Poirier, L.-E., peintre	2	Contant, P., notaire	1
Gosselin, L.-A., avocat	1	Barry, Robertine, journaliste	1
Laurier, R.-C., médecin	4	Chaussé, L.-U., régistrateur	x2
MacDuff, S an., médecin	5	Lafontaine, Eug., avocat	5
Beullac, Marcel, ingénieur civil	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier	3
Gervais, Hon., M. P.	4	Girouard, J.-M., cons. législatif	6
Charbonneau, T.-J., ing. civil	2	Gougeon, Isidore, épicier	x1
Vanier, Odilon, marchand	3	Beauchemin, L.-J.-O., libraire	6
Grohé, T.-A., marchand	3	Beaudry, Joseph, manufacturier	8
Bernard, A.-A., médecin	4	Poisson, Adolphe, régistrateur	1
Beaudry, Henri, manufacturier	7	Daigle, C.-A., médecin	1
Anclif, Jeanne	x1	Moffatt, A.-A.	7
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi	1
Ballargeon, J.-B.-A.	8	Charlebois, Emélie	x1
Charlebois, Eugénie	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke	1
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11	Renaud, L.-Z., médecin	2
Moreault, Rév. A.-G.	2	Gauvin, L.-C., pharmacien	4
Lamoureux, C.-T., médecin	2	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur	1
Langvein, Zaida	x1	Gagnon, Marcel, Laprairie	6
Martineau, J.-O., entrepreneur	8	Maréchal, L.-T., avocat	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv.	3	Desjardins, Hon. A.	1
Beaupré, Charles, pharmacien	3	Lacléur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	5
Beauchamp, J.-C., comptable	2	Magnan, Rév. J.-H., vicaire	1

Robidoux, Hon. J.-E.	1	de Boucherville, C.-B., sénateur	6
Dagenais, Eln., échevin	1	Tourville, Rod.	x2
Choquette, Hon. P.-A., Québec	7	Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert	5
Leclaire, Noé, échevin	2	Dumeshil, J.-A., maire, Côteau Land.	2
Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1	Cusson, L.-A., manufacturier	8
Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Joliette	8	Grothé, L.-O., marchand	8
Pourbonnais, J.-A., Pont Château	6	Bernard, L.-A., pharmacien	3
Granger, F.-J., libraire	2	Masson, L. de G., médecin	3
DeLorimier, S.-A., avocat	4	Morin, Joseph, notaire	7
Courteau, Rod., comptable	7	Bérard, Alfred, manufacturier	1
Maillet, Gaston, dentiste	2	Avotte, A.-A., hôtelier	4
Fortier, Louis, marchand	6	Moreau, Rév. J.-A., professeur	1
Fortier, Héliodore, marchand	7	Lelaïdier, Rév. J.-A., professeur	1
Gauvreau C.-A., M. P.	x3	Demers, Clérinda	x1
Labelle, H.-P., marchand	6	St-Amour, blanche-Aurore	x1
Delorme, J.-A.	3	Boyer, L.-J.-C.-E., avocat	2
Alluisi, Charles, manufacturier	3	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Desjardins, C.-H., médecin	4	Pigeon, J.-W., rentier	3
Lecours, J.-E.-W., pharmacien	3	Champagne, E.-O., inspecteur	3
Marais, Bénédi, Sabrevois	9	Turgeon, Edouard, avocat	3
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en-		Beauvois, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
fants et petits-enfants	45	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Perrault, J.-B., huissier	6	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Audet, Mlle Christine	x1	Leduc, J.-P., médecin	7
Faribault, J.-L., avocat	3	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Camirand, Wilfrid, avocat	3	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Eaudeau, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Vallières, Stanislas, échevin	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Chenevert, C.-A.	1	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1
Durand, L.-H.	3	Beaudoin, J.-E.-A., médecin	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Berthiaume, Rév. Arthur, professeur	1
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Boucher, J.-A., musicien	x3
Benoit, E.-P., médecin	1	St-Louis, Freddy	x1
Durocher, L.-B., médecin	1	Morcu, Wilbrod	2
Mélançon, J.-M., professeur	1	Circé, Eva, journaliste	1
Dignard, Cléochas, manufacturier	6	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit	x1
Décarie, Théophile, avocat	5	Toupin, Ovide, hôtelier	6
Fréchette, Nap., épicier	x2	Décarie J.-A., avoca	2
LaFontaine, Ulric, magistrat	3	Gouin, Hon. Lomer, ministre	4
Majeau Rév. J.-A., Chapelaïn	1	Rivet, Nap., médecin	8
Terrault, Pierre, notaire	5	Maurice, P.-E., M. V.	4
Pilon, V.-A., entrepreneur	x2	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Palement, Rév. Arm., Montréal	1	Desjardins, Ovide, Ste-Rose	5
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Coutu, Henri, rentier, Montréal	8
Bernier, Camille, médecin	4	Desforges, Pierre, entrepreneur, Mont-	
Marier, Mlle Célénie, professeur	1	réal	7
Lamoureux, David, Montréal	4	Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermite	1
Huguenin, W.-A., médecin	1	Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont-	
Sénécal, L.-H., Montréal	x2	réal	6
Hervieux, H., médecin	x1	Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides,	
Maréchal, M., avocat	1	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Pepin, Gustave, St-Léonard	5	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine	1	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de	
Dessaules, C., avocat	2	l'Energie	3
Simar, A.-P., agent d'assur.	1	Boucher, S., M. D., Montréal	9
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic.	1	Granger Ulric, Montréal	3
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1	Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve	2
Plamondon, J.-A., comptable	1	Rocheleau, François, Cap de la Magde-	
Massé, Joseph, Joliette	10	leine	3
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal	2
McGee, Lawrence, march., Laprairie	1	Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Cana-	
Bonhomme, Jos., agent d'assurance	1	dien — Rome	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte	1	Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault,	
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1	Qué.	1
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal	1	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique,	
Gareau, J.-O., marchand	8	Qué.	1
Bleau, N., N.P.	4	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1
Brodeau, M.-A., tailleur	4	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué.	1
Bonnier, Benjamin, médecin	2	Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Dequire, Th., manufacturier	2	Roy, Anastase, Maniwaki	9
Harris, J.-W., entrepreneur	x5	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8
Tarte, L.-J., journaliste	x8	Gauthier, Rév. M., Lac St-Jean	1
Lemieux, Rod., avocat	3	Giroux, J.-F., Ovide	x1

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION
DE LA
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	55	Joliette	J. J. Sheppard, M.D.
3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarchais	56	St Cléophas	J. A. Martineau
4	Côte St-Michel	W. Godin	57	St Félix de Valois	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbett	58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie	59	Lavaltrie	Télesphore Picard
7	Hochelega	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette	R. Beaudoin
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher	62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin	63	St Cuthbert	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
13	Lachine	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin	67	St Léon	Henri Martin
15	Ste Rose	A. A. Lezault, N. P.	68	St Paulin	Sim. Guimond
16	Ste Dorothee	Raoul Seers	69	Louiseville	Dr J. A. Plante
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières	G. Gulliet
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche	P. Bellemare
20	St Polycarpe	W. Joly	73	St Sévere	J. Ovide Héroux
21	St Clé	V. Laframboise	74	St Boniface	J. G. Gellinas, M.D.
22	St Télesphore	J. H. Gareau	75	St Elle	Max. Philbert
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud	J. McMillan	78	Les Ecureulls	Georges Matte
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
27	Ste Scholastique	Sim. Lamarche, M.D.	80	Gronelines	G. T. Hamelin
28	St Augustin	J. E. Rochon	81	St Alban	C. I. Douville
29	St Eustache	J. P. Gagnon, M.D.	82	Cap Santé	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac	V. Desjardins	83	St Marc	S. Paquin
31	St Hermas	P. E. Payer, M.D.	84	Portneuf	Salomon Germain
32	Ste Monique	Dam. Léonard	85	St Urbain	Jos. Hardy
33	St Benoit	Alex. Gratton	86	St Roch de Québec	J. E. Plamondon
34	Oka	R. Charest	87	Québec	P. Lamontagne
35	St Philippe	Tél. Laframboise	88	St Michel Archange	M. Coupal, N.P.
36	St André	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe	W. P. Bergin	91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
39	St Calixte	Méd. Duval	92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour
40	St Alexis de Montcalm	Oct. Magnan	93	Ste Clotilde	P. Primeau
41	Ste Julienne	Jos. Sylvestre	94	St Rémi	Jos. Allard
42	St Esprit	J. F. Daniel, N. P.	96	Napierville	Alexandre Richardson
43	St Théodore	Honoré Grégoire	97	St Jacques le Mineau	B. Guérin Lafontaine, M. D.
44	St Hypolite	B. Gohier	98	St Isidore	Aimé Lanctôt
45	St Donat	Jos. Thibault	99	St Constant	Narcisse Longtin
Section 46. — Section de l'Assomption. — MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,			100	Laprairie	J. B. J. Brassard, M.D.
47	St Paul l'Ermite	Omer Séguin	101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
48	St Lin des Laurentides	Sam. Goulet	102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
49	St Roch de l'Achigan	D. Potras	103	St Lambert	Elz. Perras
50	Lachenaie	Ernest Beaupré	104	St Hubert	Hubert Robert
51	Repentigny		105	Longueuil	J. M. G. Girouard
52	l'Épiphanie	Ludger Monveau	106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
53	St Henri de Mascouche	A. Ferland, M. D.	107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
			108	St Blaise	Tancrède Morin
			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie	L. Paradis
			111	St Luc	Ludger Denault
			112	St Valentin (Stottsville)	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle	H. Gaudreau
			115	St Athanase	P. Contant, N. P.
			116	Versailles	C. E. Codère
			117	Sabrevois	L. A. Comeau
			118	Henryville	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigitte	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien	P. Lecompte
121	St Alexandre	J. E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu	A. D. Trudeau, N.P.
123	St Césaire	Henri Griezé
124	St Hilaire	J. E. M. Desrochers, N.P.
125	St Jean-Bte de Rouville	E. Désautels
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien	L. J. H. Lewis
128	Rougemont	Jethro Bachelder
129	Marieville	Nap. Préfontaine
130	St Hyacinthe	Jos. Mathieu
131	La Présentation	Jos. Meunier
132	St Barnabé	Jaddus Ethier
133	St Jude	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin	Nap. Daignault
135	St Charles	P. Meunier
136	Ste Madeleine	Jos. Jodoin
137	St Denis	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères	Félix Larose
139	St Julie	Alex's Chicoine
140	Beloell.	P. N. Bédard, N.P.
141	St Marc	J. H. Gervais
142	Contrecoeur	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine	André Giard
144	Ste Victoire	A. Paulhus
145	Sorel	L. N. St Martin, N.P.
146	St Roch	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville	Urban Cantois
149	St François du Lac	A. Desmarais
150	Nicolet	H. P. Dufresne, N.P.
151	Béancourt	A. A. Leduc
152	Gentilly	J. N. Tourigny, N.P.
154	Drummondville	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume	Sta. Lamoureux, M.D.
156	St Bonaventure	Ernest Lemaître
157	Scuth-Durham	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire	E. Millet, M.D.
159	Ste Rosalie	Isaïe Desmarais
160	St Ephrem d'Upton	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton	V. Fafard, N.P.
162	Ste Hélène	P. L. Collette
163	St Simon	J. A. Beauchamp
164	Acton-Vale	E. Elz. St Amour
165	St Théodore d'Acton	E. Proulx, N.P.
166	Graby	Aug. Mathieu, M.D.
167	Roxton Pond	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls	F. Beauchemin
169	West Shefford	J. A. E. Brun, M.D.
170	Waterloo	
171	Sutton	C. U. R. Tartre, N.P.
172	Magog	N. C. Gendron
173	East Angus	Rév. J. A. R. Plamondon
174	Sherbrooke	O. H. DuBerger
175	Windsor Mills	
176	Brompton Falls	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond	Joseph Carré
178	Arthabaskaville	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanford	J. E. Lachance
180	Victoriaville	G. A. Létourneau
181	Plessisville	J. H. Dutil
182	St Ferdinand	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bég n
185	St Pierre, Montmagny	Estelle Béanger
186	St Pascal	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand	
188	Frelighburg	F. Robert
189	Dunham	Nap. Ménard
190	St Ignace	B. S. Lavoye
192	Ville-Marie	Aug. J. Aubin, M.D.
193	St Jérôme	J. E. Parent, N.P.
194	Ste Thérèse	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne	Urgel Poitras
196	Ste Anne des Plaines	Cam. Therrien
197	St Sauveur	Jos. Chevalier
198	St Janvier	Zénon Alarie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
199	St François de Sales	Urgel Poitras
200	Ste Lucie	Thos. Ménard
201	Ste Adèle	F. X. St Denis, N.P.
202	Ste Agathe	Alph. Valiquette, N.P.
203	St Faustin	Jos. Pelletier, M.D.
204	St Jovite	Jos. Charbonneau
205	St André Avellin	J. M. Robert
206	Ripon	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk	Rév. J. A. Millard
208	St Sixte	Léandre Boivin
209	Hartwell	L. Locas
210	Masson	G. A. Dugal
211	Papineauville	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amherst	D. Thomas
213	L'Annonciation	Jos. Pratte
214	Nominingue	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues	Alph. Côté
216	Hull	A. I. Tellemosse, M.V.
217	Ste Cécile de M.	C. Pichet e
218	Gracefield	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette	Jules Patry
220	Maniwaki	Anastase Roy
221	Montcerf	Barnabé Aumond
222	Lac Ste Marie	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph	Ls. Lévesque
224	Aylmer	P. L. Dumonchel, N.P.
225	Ste Marie Salomé	Jos. Bourgeois
226	Webster	Z. Putvin
227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Orignal, Ont.	Jos. Bélanger
233	Plantagenet	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred	Max. Thivierge
235	Ste Anne de Prescott	Rév. J. Coderre
236	Glen Robertson	J. L. M. Ménard
237	Alexandria	O. Ranger
238	Rockland	H. O. Wait
239	St Barthélemi	Frs. Rouleau, N.P.
240	Pointe du Lac	Anthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
242	St Jean de Matha	Amédée Dugas, N.P.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
244	Curran, Ont.	O. T. Bauline
245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Aphonse de Joliette	F. M. Trudeau, N. P.
247	St Côme	Rév. J. A. Jacques
248	Ste Emélie de l'Énergie	N. Beupré
249	St Stanislas de Kotska	P. Laplante
250	Ste Christine d'Acton	J. C. Fagnan
251	Cookshire	Arthur Lapsis
252	St Sulpice	J. A. Chicoyne
253	St Michel des Saints	Armand Beausséjour, M.D.
254	St Chrysostôme	James Lett
255	St Mathias	Alfred Morier
256	Ste Béatrice	Henri Hétu
257	St Damien	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly	S. Leprchon, M.D.
259	Maisonneuve	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles	(Hoch.) Georges Reeves
261	N.-D. de Lourdes	Co. Russell, Ont., Hector Richer.
262	St Justin	Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.
263	St Stanislas de Champlain	L. E. Germain, N.P.
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	Ste Geneviève de Batiscan	J. O. St Arnault.
266	St Joseph d'Orléans	Ont., Léon Lachafne.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
267	St Albert, Co. Russell, Ont., . . .	Rémi Laplante.
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.
269	St Placide.	Z. N. Raymond
270	Lac-au-Sable.	Albert Lahaie
271	Ste Gertrude.	Frs. Quellet
272	Daveluyville.	J. Z. Beaumier, M.D.
273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.	
274	Notre-Dame-des-Anges, A.E. Filion, M.D.	
275	St Adrien de Ham, . . .	Rév. J. M. V. Dodier.
276	Notre-Dame-de-la-Paix, . . .	Norbert Whissell.
277	Caseiman, Ont.	Jos. Racine
278	St Zotique.	Achille Méthot
279	Brownsburg.	J. Azarias Tessier.
280	Ste Anne-de-la-Pérade, . . .	J. A. Mousseau, N.P.
281	Batiscan,	P. G. L'Heureux
282	St Germain de Grantham, L. N. Cotnoir.	
283	St Casimir de Portneuf, . . .	J. Azarias Tessier.
284	Deschambault, E. D. Descarreaux, N.P.	
285	Charlemagne,	J. R. Picard, M.D.
285	St Basile de Portneuf, Eugène Bélisie	

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
287	St Antoine Abbé, . . .	L. D. Hébert, M.D.
288	St Lazare,	O. J. Paiement, M.D.
289	Coteau Landing,	Séraphin Brunet
290	St Liguori,	J. A. Melançon, M.D.
291	St Jacques de l'Achigan, . . .	Magloire Granger, N. P.
292	St Pie de Bagot,	E. Choquette
293	St Norbert de Berthier, Arthur Roch	
294	Ste Ursule,	J. W. Paquin, M.D.
295	Pointe-Claire,	Hercule Leclerc
296	St Léonard d'Acton,	J. Ayotte, M.D.
297	Lafontaine, Ont.,	Majoriq. Beaudoin
298	St Poul de Joliette,	J. V. Venne
299	Danville,	Notaire Girard
300	St Prosper,	F. X. Massicotte
301	Clarence Creek,	T. Rochon
302	Valcourt, Co. Shefford, . . .	Ed. Verdon, M.D.
303	St Isidore Prescott,	P. Thibault
304	Roberval,	Georges Audet
305	St Jean d'Orléans,	Emile Chabot
306	The Brook, Ont.,	Honoré Villeneuve
307	Sarsfield, Ont.,	Hector Bélière
308	Fournierville,	Jos. Beaulne
309	Chicoutimi,	Ls. Jos. Savard

Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT	\$2,000,000
CAPITAL PAYÉ	2,000,000
FONDS DE RÉSERVE	1,450,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Leduc, Assist.-Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur.

Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIER : rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-Henri, Pointe St-Charles, Avenue Mont-Royal, Ville St-Louis, Maisonneuve.

SUCCESSALES : Joliette, P.Q., Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch, Qué., St-Jacques, co. Montcalm, St-Hyacinthe, P. Q.

Correspondants :—NEW YORK : National Park Bank, The National City Bank of New York, MM. Heideibach, Ickelheimer & Co., Importers & Traders National Bank, MM. Ladenburg, Thalmann & Co., The National

Bank of North America, BOSTON : National Bank of Redemption, National Shawmut Bank, International Trust Company, CHICAGO : National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank, PHILADELPHIE : The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank. LONDRES, ANG. : The Clydesdale Bank Limited, et les agences à Londres du Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, PARIS, FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale. BRUXELLES, BELGIQUE : Crédit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE : Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Banque Impériale-Royale Priv. des Pays-Autrichiens.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux : ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.



BUREAU PRINCIPAL :

TEL. BELL MAIN 586

52, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL

Souscription exigée par la loi :

Assurance en force :

\$200,000.00

\$1,500,000.00

DIRECTEURS :

MM. J.-E. Duhamel, N.P. et M.P.P., L'Assomption, Président ;
 Henri Boucher, négociant, St-Barthélemi, Vice-président ;
 L.-H. Desjardins, marchand, Terrebonne ;
 Jos. Lafontaine, M. P. P., St-Barthélemi ;
 S.-P. Champoux, épiciier en gros, Joliette ;
 l'Hon. Jean Prevost, avocat, Ministre de la Colonisation, etc., etc., St-Jérôme ;
 Dr P.-J.-L. Bissonnette, M. P. P., St-Esprit ;
 Alf. Girard, avocat, M. P. P., Marieville ;
 Dr F.-H. Daigneault, M. P. P., Maire d'Acton Vale ;
 L.-A. Picard, Secrétaire-gérant, Westmount.

MES CHERS COMPATRIOTES :

Pourquoi devons-nous encourager cette Compagnie ?

- 10 Parce qu'elle est dirigée par des hommes d'expérience, solvables et honnêtes ;
- 20 Parce qu'elle donne toutes les garanties proportionnellement à ses responsabilités ;
- 30 Parce que ses taux sont les plus bas et qu'elle choisit ses risques ;
- 40 Parce que c'est une institution nationale encouragée par nos hommes d'affaires ;
- 50 Parce que l'argent des assurés reste dans notre province ;
- 60 Parce qu'elle n'emploie que des agents habiles, instruits et honnêtes ;
- 70 Enfin, parce qu'elle règle promptement et libéralement ses pertes.

L.-A. PICARD, Gérant

N. B. — Nous prions MM. les Percepteurs de la Caisse Nationale d'Economie de vouloir bien nous représenter dans leur paroisse respective.

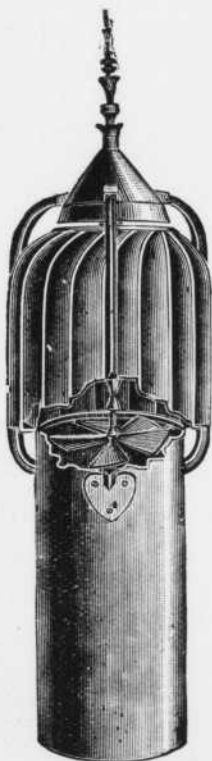
LE VENTILATEUR " EOLIEN "

Manufacturé par

La Cie J. W. HARRIS Ltée

A TOUJOURS DONNÉ

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

La Compagnie J. W. HARRIS Limitée
7, RUE SAINTE-ELISABETH

Demandez nos catalogues

MONTREAL

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900
No. <u>2001</u> \$ <u>500</u>
 La Banque Provinciale du Canada CERTIFICAT DE DÉPÔT
<i>À trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à</i> Na <u>P. Jean de Montréal</u> ou à son ordre sur délivrance des présentes, <u>vingt cents</u> Dollars
déposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes, Trois et demi pour cent (3 1/2%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant. Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants. À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant. Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé. La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.
fait à <u>Montréal</u> ce <u>vingtième</u> jour du mois de <u>Mai</u> l'an 19 <u>24</u> LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA FAC-SIMILE
DEPARTEMENT SPECIAL D'ÉPARGNE

LE MEILLEUR

CHARBON DUR EST LE

DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR

CHARBON A VAPEUR EST LE

DOMINION COAL CO.

J. O. LABRECQUE & CIE, 141, RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis
ayez toujours a la maison le



Brandy

PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un
Breuvage rafraîchissant et un puissant

TONIQUE



Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

BOUTS EN LIEGE

15c LE PAQUET